

# ROMANIA LIBERA

APARE IN TOATE ZILELE

## ABONAMENTELE :

in Capitală: Pentru 1 an 30 lei; 6 luni 15 lei; 3 luni 8 lei.  
in Districte: „ 1 an 36 lei; 6 luni 18 lei; 3 luni 10 lei.  
in Străinătate: „ 1 an 48 lei; 6 luni 24 lei; 3 luni 12 lei.

Director: D. AUG. LAURIAN

## Pentru Abonamente, Anunțuri și Reclame a se adresa :

In România: La administrațiune, Tipografia Ștefan Mihăilescu, Strada Covacl, Nr. 14 și la corespondenții ziarului din județe.  
In Paris: La Societe Havas, place de la Bours, 8.  
In Viena: La Friedrich Schalek, 1. Wollzeile, 12. Biroul Central de anunțuri pentru Austro-Ungaria.  
In Hamburg: La Adolf Steiner, Gänsemarkt, No. 58, Biroul de anunțuri pentru Germania.

## ANUNCIURILE :

Linia mică pe pagina IV . . . . . 30 bani.  
Reclame pe pagina II-a 5 lei. | Reclame pe pagina III-a 2 lei  
Scrisorile nefrancate se refușă.  
Articolii nepublicați nu se înapoiază.  
Pentru inserții și reclame, redacțiunea nu este responsabilă

OBSERVATORIU METEOROLOGIC			
Buletin atmosferic, Jueți 9 Mai			
Elemente climatice	ERI		AZI
	2 ore p. m.	8 ore seara	8 ore dim
Temperatura aerului la umbră	16.2	14.0	13.1
„ „ maximă	—	18.7	—
„ „ minimă	—	—	5.0
Barometru redus la 0°	749.3	750.4	753.2
Tensiunea vaporilor în milimetri	6.9	5.9	6.9
Umescala relativă în procente	45	60	61
Vântul / direcția dominantă	SW	SW	SW
„ / viteza medie	12.5	14.2	7.1
Brăzdarajimea apei	1.0	0.8	0.5
Plușă	0.0	0.0	0.0
Actinometru (0-100)	76.3	—	80.8
Nebulozitate (0-10)	4	1	1

Aspectul zilei:  
Eri. Peste zi senin, toată ziua vânt țaricel și rece de la SW. — Soarele a strălucit 11 ore.  
Astăzi dimineață. Senin, vântul potrivit. Rece. — Barometru se urcă continuu.  
Directorul Observatorului, G. G. Vasilii  
NOTA. — Temperatura este dată în grade centigrade și media calculată prin formula  $\frac{8a+2p+3m}{4}$   
Înălțimea barometrului în milimetri de mercur. Înălțimea medie a vântului este dată în metre pe secundă. Evaporatiunea apei și plușă sunt scotite în milimetri de grosime. — Gradul de claritate a cerului se măsoară cu grade actinometrice, scotite o grade la întuneric și 100 grade, atunci când cerul ar fi cu desăvârșire fără nori și în atmosferă n'ar fi vaporii de apă. Nebulozitatea este măsurată de la 0 la 10; cifra 0 înseamnă un cer cu totul senin, iar 10 arată un cer cu desăvârșire acoperit de nori.

să fie a Afganistanului, iar autoritățile militare ruse doresc să rămână în mâinile rușilor. Față cu prezența ofițerilor englezi în Herat guvernul rus ar fi cerând să aibe un agent politic rus în Cabul.

## Serviciul telegrafic al „Rom. Lib.”

20 Mai 1885 - 3 ore seara.

Paris, 20 Mai.  
Starea sănătății lui Victor Hugo s'a mai agravat.

Londra, 20 Mai.  
„Standard” crede că guvernul englez va renunța la deșertarea Suakimului.

A se vedea ultime știri pe pagina III-a

## București, 9 Mai

De cât-va timp, gimnaziile reale au ajuns la modă; vorba nu lucrul. În anul trecut, Camera a votat câte-va divizionare, cu condițiunea expresă, ca aceste divizionare să fie realiste. În anul asta, Camera a încuviințat trecerea unor gimnazii comunale pe socoteala Statului, dar iarăși cerând ca deșele să devină realiste. Să dăm tinerimii și o creștere realistă, — reclamă mai toți când vorbesc despre învățământ. Dar în ce constă școala realistă? Cum se poate introduce la noi? la ce trebuințe răspunde dănsa? cum o punem în legătură cu școala primară și cu învățământul superior? — toate aceste întrebări și altele multe, rămân mai tot-d'auna străine de preocuparea doritorilor de gimnazii reale.

În dese rânduri, am căutat să provocăm o discuțiune asupra învățământului realist, dar n'am isbutit. Atunci am formulat o opiniune în privința reorganizării învățământului umanitar și am discutat singur obiecțiunile ce s'ar putea aduce sistemului propuse de noi.

Avem acum câte-va gimnazii reale, dar toate aceste gimnazii sunt niște creațiuni plăpânde, cari trăiesc bolnăvicios și izolate în sistemul nostru de învățământ, și cari, din multe cauze, nu ne vor putea da roadele la cari se așteaptă unii. A păstra gimnaziile reale așa cum sunt sau așa cum le-a înțeles Camera, este nu numai a face cheltuieli aproape zadarnice dar și a compromite viitorul unor tineri.

Noi am ținut și ținem foarte mult la învățământul realist; am arătat de atâtea-ori motivele pentru cari ținem la acest învățământ, în opozițiune cu amalgamul liceelor actuale; am propus bazele unei reorganizări, în raport cu trebuințele Statului, cu mijloacele financiare ale Statului, cu personalul didactic ce-l avem. Acest sistem se rezumă în următoarele idei, pe cari le copiam din raportul d-lui Laurian, publicat acum doi ani în anuarul oficial al ministerului instrucțiunii publice:

1. Învățământul umanitar cuprinde două grade:

a) gradul inferior cu un fundament realist, în care se învață cu deosebire matematica, științele fizico-naturale și limbile vii, într'un mod cât se poate de practic;

b) gradul superior cuprinde două secțiuni: — secțiunea literară, care are de bază studiul anticității clasice latine și eline, — și secțiunea științifică, unde se completează într'un mod științific cunoștința matematicelor, științelor fizico-naturale și a limbilor vii.

2. Absolvenții gradului inferior pot continua învățământul umanitar în una din secțiunile superioare sau intra în școala de comerț, agricultură, veterinărie, telegraf, drum-de-fier, seminare, școala

pedagogică, de administrație civilă și militară, de arte și meserii mai înaintate.

3. Absolvenții gradului superior pot intra, cel din secțiunea literară în facultatea de litere și în cea de drept, precum și în alte școli superioare relative, iar cel din secțiunea științifică în facultatea de medicină și în cea de științe, în școala de silvicultură, de inginerie, de minere, de farmacie, până când vom avea un politehnic, în școala militară și în alte institute superioare relative.

Nu știm dacă propunerea noastră va avea trecere în cercul celor ce constituiesc acum autoritatea școlară. Stăruim însă a crede, că această reformă este necesară în învățământul umanitar, că ea se poate efectua fără a reclama un spor de cheltueli și fără chiar a schimba legea instrucțiunii, fiind-că totul se reduce la o nouă combinare de programe. Un plan de programă, care poate fi amendat, figurează chiar în raportul d-lui Laurian.

Dacă ministerul nu îndrăznește a pași d'odată la această reformă a liceelor noastre de teama vre-unei perturbări mari în educația tinerimii, perturbare pe care noi nu o vedem, să înceapă cel puțin, cu viitorul an școlar, a experimenta sistemul propus de noi, atât în gimnaziile reale existente, cât și într'unul din liceele din București. Siguranța ce noi avem în bunele rezultate ale acestui sistem, ca și mahnirea ce simțim de câte ori vedem rezultatele actualelor licee, ne fac a consilia pe d. Sturza să îmbrățișeze cu căldură această propunere și să înceapă a o aplica p'o scară întinsă de la 1 Septembrie viitor. Cu meremetură vremelnică ici și colo la un organism șubred cum este învățământul nostru umanitar, cel mai însemnat din cele trei grade de învățământ pentru societate, nu se ajunge la rezultatele pe cari le dorim. Trebuie o schimbare fundamentală, care să caute a răspunde la varietele trebuințe, sociale, economice și administrative ale Statului. Cu sistemul propus de noi, credem că se răspunde mai bine la aceste trebuințe.

## CRONICA ZILEI

MM. LL. Regele și Regina, împreună cu principii de Hohenzollern, au sosit aseară în Capitală.

Ministrul, mai multe persoane distinse, și ofițerii superiori din garnisoană au primit pe Maieștile Lor în gara Cotroceni.

D. I. C. Brătianu, primul ministru, care a plecat ieri din Constanța, va sosi în Capitală astă-seară.

Pentru serbarea zilei de 10 Mai se vor cheltui vr'o 40,000 de lei, dacă nu mai mult.

După oare-cari calcule, s'ar fi putut face cu acești bani aproape 20 de școli rurale.

Di-seară, la Ateneu, conferința d-lui dr. Clement: medicina în educațiune.

Azi e ziua Moșilor.

Toată lumea tânguiește și petrece. Afuența oamenilor și a trăsurilor pe câmpul destinat tângului și pe calea Moșilor e imensă.

„Voința Națională” crede folositor de a atrage atențiunea comercianților români interesați asupra noului tratat de comerț încheiat la 9 Iulii 1884 între Germania și Grecia. Articolele 15, 16 și 19 ale tratatului A, cari însoțesc acest tratat, scutesc de orice drepturi de intrare pieile brute, pieile pentru fabricarea

blănilor și gudronul la intrarea lor în Germania.

De aceste scutiri urmează să beneficieze și comerțul român pe baza art. 7 din tratatul nostru de comerț cu Germania. Prin urmare neguțătorii români pot de aci înainte exporta pieile brute, pieile pentru fabricarea blănilor și gudronul fără a plăi în Germania nici un drept de intrare.

Se zice că o comisiune compusă din d-nii ingineri Iorceanu, Duca, Saligny, Mironescu și Popescu, a fost însărcinată cu studiarea și modificarea caetului de sarcini pentru construcțiunea podului peste Dunăre.

„Românul” spune că Mercuri, o delegațiune de comercianți din Capitală au înmănat d-nei Maria C. A. Rosetti o adresă de condoleanță din partea comerțului.

Adresa este legată în mătăsă albă.

Toate zările au reprodus o telegramă a Agenției Havas din Berlin, anunțând, după Tagblatt, că noul ministru plenipotențiar al Germaniei din București, d. Busch, ar avea o precisă misiune în privința încheierii unui nou tratat de comerț între România și Austro-Ungaria. Este de mirat cum Agenția Havas consimte a răspândi astfel în public știrile de sensațiune ale unei gazete lipsită de orice greutate sau valoare politică în Germania.

Scopul acestui insinuatiune este vedit: de a micșora în opiniunea publică efectul produs prin numirea unui diplomat ca d. Busch, fost sub-secretar de stat la ministerul afacerilor streine din Berlin, și ale cărui capacitate și reputațiune sunt deplin stabile.

N'avem nevoie a afirma că asemenea știri sunt scornite cu dinadinsul, numai cu scopul de a fi exploatate apoi de dușmanii situațiunei actuale a țerei.

Ar fi bine ca Agenția Havas să nu se mai facă ecoul unor știri interesate și cu totul neintemeiate. — („Voința Națională”).

Tribunalul corecțional, secția II, a judecat alaltieri un proces de escrocherie contra lui Samoil Marcus, fost zaraf.

Tribunalul a condamnat pe acest domn la o lună închisoare și la restituirea sumei de 100 lei pentru tănuirea unor bonuri ale d-nei Anica Ionescu, perdute în 1878.

## DIN AFARA

### Regele Umberto.

Un filosof a zis: Regii ar trebui să fie filosofi; altul a întors fraza zicând: Filosofii să fie regi. Nu știm, dacă regele Umberto al Italiei este și filosof, dar atâta se vede, că dănsul este adorat de poporul său. Drept dovadă reprodusem o corespondență din Roma, primită de „Pester Lloyd”:

Care n'a văzut cu ochii primirea ce a făcut-o Neapolitanii regelui, când a sosit în Neapole spre a asista la inaugurarea solemnă a conductului de apă, nu și poate face o idee despre entuziasmul și venerațiunea ce s'a arătat din toate părțile regelui și familiei sale. Prin această primire Neapolitanii au voit să dovedească regelui lor, că în inimile lor s'a întipărit eroica lui abnegațiune, purtarea lui de adevărat filantrop și părinte și sollicitudinea plină de iubire ce a arătat-o în timpul hoierii. Și regele a fost prea mișcat de aceste manifestări, ce-l onorau ca om și ca domnitor. Fața sa serioasă și bărbătească era palidă de emoțiune și se vedea cum lupta contra isbucnerei ei. Ochiul grațios regine inotau în lacrimi. — Nici cea mai mică escortă nu se luase pentru mântinerea ordinii; Neapolitanii au voit să vegheze ei înșile asupra regelui lor, asupra mântinerii ordinii, și e destul să spunem, că în mijlocul unei mulțimi de sute de mii persoane nu s'a întâmplat nici cel mai mic incident neplăcut. De mirare este că trăsura regală a putut să se miște înainte, inconjurată necontenit de mulțimea, care în entuziasmul ei o purta așa zicând pe brațe; de mirare este că în acea învâlmășeală nespūsă nimeni nu s'a rănit și că suita regelui,

care a fost despărțită de trăsura regală, a mai putut ajunge până la palat.

### Un reșolți anglo-rus.

Până când se va fi amănat reșolțul între Anglia și Rusia nu se poate ști, dar toată lumea e convinsă, că aceste două mari Puteri au să se refușească odată serios. Ce atitudine ar urma America în cazul unui conflict anglo-rus? La această întrebare răspunde ziarul „Wiedomosti” din Petersburg, care spune, că reprezentantul rus din Washington a întrebat în zilele acestea pe guvernul său, ce are să facă în privința nenumăratelor propuneri din partea Americanilor și Irlandezilor, cari în cazul unui reșolți anglo-rus doresc să aducă servicii Rusiei. Americanii oferă Rusiei nu numai serviciile lor personale ca ofițeri de marină, matroji, chirurși, etc., ci vor da și monitoare, torpile, etc. Cât privește pe Irlandezii din America, aceștia au declarat reprezentantului rus, că într'un reșolți anglo-rus vor echipa cu cheltuiala lor câte-va nave de capturaj și torpilieri și le vor întrebuința contra navelor engleze. Mai mulți proprietari americani de nave au declarat, că la trebuința vor echipa o mică flotă de reșolți cu voluntari americani, punând-o în serviciul comandanților flotei ruse. Până acum nu se știe, ce instrucțiuni va fi dat guvernul rus reprezentantului său din Washington.

### Spania.

„La Paix” din Paris scrie următoarele asupra situațiunii din Spania: Ministrul Spanioli, reuniți în consiliu, au luat hotărârea să rămână la putere și să nu aducă nici o modificare în minister, căci rezultatul alegerilor municipale nu-l poate atinge existența. Cu toate acestea câtă să ne explicăm: Oare ministerul continuă a se considera de invingător în numitele alegeri, sau crede că alegerile municipale nu au fost destul de semnificative, din punctul de vedere politic, spre a-l face să se retragă? Un asemenea fapt s'a petrecut în de mult în Belgia; Cabinetul cel nou numit în urma alegerilor legislative, a fost bătut de câte-va luni mai târziu în alegerile municipale. D. Malon și doi colegi ai săi nu putură rezista la această manifestare a opiniunii publice și se retraseră; acest exemplu nu va fi urmat la Madrid. Defecțiunea partizanilor lui Sagasta de la coalițiunea liberalilor are și ea partea ei în această hotărâre. Coalițiunea tuturor nuanțelor opozițiunii, era într'adevăr amenințătoare pentru partida conservatoare și ultraclericală, astăzi la putere; îndată ce d. Sagasta se lapadă azi de d. Castelar, căruia i-a întins mâna ieri, și crede că cu ajutorul cător-va membrii din stânga dinastică va forma o partidă Wighspaniolă, d. Carnovas, președintele Cabinetului, n'are de ce se mai teme; lui și colegului său Pidal le sunt asigurate zile multe.

### America centrală.

După înfrângerea trupelor Republicei Guatemala și după moartea președintelui ei Barrios, care și propusese a forma cu forța o singură Republică din Statele Americii centrale, se putea crede, că incidentul dintre aceste State s'a terminat cu totul. Dar nu e așa; cele patru mici Republice: Honduras, San-Salvador, Nicaragua și Costa-Rica au încheiat acum un tratat de alianță și cer la rândul lor, în interesul păcii, desmembrarea Guatemalei, al cărei teritoriu e mult mai vast și populația mai numeroasă. Cele patru Republice nu vor însă desmembrarea totală; ele pretind numai să și apropieze o cantitate suficientă de teritoriu din Guatemala, spre a se mântui echilibrul între cele cinci Republice ale Americii centrale. Cu greu se poate spera, că această împărțire se va face fără vărsare de sânge.

## DECRETE

D. G. N. Epureanu, actual comisar clasa I, este numit în funcțiunea de comisar-inspector clasa II pe lângă prefectura poliției

## ȘTIRI TELEGRAFICE

din zările streine.

Lemberg, 18 Mai

Din Petersburg se anunță: De astă dată s'a dispus ca să se recruteze 230,000 tineri pentru armată, cu șase mii mai mult decât anul trecut și cu douăsprezecemii mai mult decât în 1883.

Guvernatorul general din Finlanda, comitele Heyden, publică în monitorul oficial finlandez, că în urma atitudinii nepatriotice a ziarelor „Helsingfort Tagbladet” și „Derंगा Pressen” se introduce din nou în Finlanda censura de mai înainte cât va dura conflictul anglo-rus.

Berlin, 18 Mai

Boala lui Bismark n'are nici un caracter neliniștitor. El și a putut merge în trăsura la audiința la împăratul.

Numirea lui Busch de reprezentant în București se consideră aici ca un serviciu amical pentru Austro-Ungaria. O versiune zice, că Busch ar avea misiunea să lubreze în favoarea Austro-Ungariei cu ocaziunea reinovării convențiunii comerciale române, spre a împăca pe Austro-Ungaria, care e supărată din cauza urcării taxelor vamale germane pe grâne.

Bruzela, 18 Mai

Regele Belgiei va sosi joi în Berlin, unde va sta până Duminecă. Scopul mai apropiat al călătoriei este, că suveranul statului Congo vrea să mulțumească împăratului Wilhelm și prințul Bismark pentru silițele lor la formarea acestui stat african. Se crede însă, că regele Leopold se va folosi de prezența sa în Berlin, ca să se pue în legătură cu financierii mai însemnați pentru realizarea unui împrumut relativ la Congo. este vorba de o joncțiune de linie ferată între statul Congo și Mare, spre a se face transportul pe șine acolo, unde navigațiunea pe Congo este imposibilă din cauza cataractelor. Capitalul de construcție al acestei linii se prevede la 38 milioane franci. S'a ivit planul, ca pentru acest împrumut să se ajungă la o garanție internațională.

Berlin, 19 Mai

„National Zeitung” povestește astăzi următoarea anecdotă caracteristică: un diplomat german a răspuns unui coleg francez, care zicea, că este o datorie de onoare a prințului Bismark să primească mijlociunea în conflictul anglo-rus: „Vă promit începea mediațiunii germane în ziua după ce flota franceză va fi ocupat Dardanelele.”

Neapole, 19 Mai

Ieri seara a urmat o erupțiune mai tare a Vesuvului în partea spre Pompeii.

Londra, 19 Mai

„Standard” scrie: Amânarea negocierilor anglo-ruse cauzează o mare neliniște. Se zice că dificultatea de graniță se raportă mai mult la Zulfiar; Emirul cere, ca acea pozițiune

Capitale, in locul d-lui I. Paladi, trecut in alta functie.

D. avocat Petre Borz este numit in postul de avocat al episcopiei spitalelor casei Sf. Spiridon din Iasi, pentru procesele inaintate instanstelor judicari din Bucuresti si ca reprezentant al acestor episcopii in or-ce-ate afaceri inaintea or-caror altor instante din Capitala, cu retributivitatea prevazuta in bugetul acestor case pe 1885-1886.

Sunt numiti si permutati in justitie: D. Dimitrie Cotta, licentiat al facultatii juridice din Iasi, actual presedite tribunalul Teleorman, in aceeași calitate la tribunalul Vaslui in locul d-lui Stefan Desila.

D. N. Algiu, licentiat al facultatii juridice din Aix, actual procuror la Jura la Hildesheim Prahova, membru la tribunalul Buzeu, in locul d-lui Al. Boranescu, decedat.

D. Gr. Gradisteanu, licentiat al facultatii juridice din Paris, procuror pe lângă tribunalul Prahova, in locul d-lui N. Algiu, inaintat.

D. C. Luca, actual supleant la tribunalul de apel Tulcea, judecător la tribunalul de ocol din același oraș, in locul d-lui Fota he Radovici, demisionat.

D. Daniel Zorila, licentiat in drept de la facultatea din Bucuresti, fost procuror la tribunalul de apel Tulcea, supleant la același tribunal, in locul d-lui C. Luca.

D. I. Radulescu, actual ajutor la ocolul Argesel, județul Muscel, este permutat in aceeași calitate la ocolul Sabarn, județul Ilfov, in locul d-lui Teodor I. Danaleșcu, care trece in postul ocupat de d-l. Radulescu, conform cererii ambilor ajutoți.

D. Stefan Radulescu, a fost ajutor de greșă, s'a numit ajutor la ocolul Șerănești, județul Olț, in locul d-lui I. Șerăneșcu.

D. Ilie Brațeanu, actual registru la tribunalul Roman, s'a numit ajutor de greșă la același tribunal, in locul d-lui Spiridon Manolescu.

INVEȚĂMINTUL PRIMAR RURAL

Ordinul circular al d-lui ministru al puterilor și instructiv unii publice către d-l. vizior școlară din județe.

Domnule revizor!

Inainte de a lua orice măsura generală in privinta invecământului primar rural, se trebuia să se cunoască cu deamănuntul toți ce privește starea lui actuală, din toate punctele de vedere. De aceea, ministrul a dispus ca să adune in cel mai scurt timp posibil toate științele necesare asupra fie-cărui școlii rurale, in parte, atât in privința personalului, cât și in cea materială.

De aceea, înainte pe lângă această un număr de exemplare din un chestionar privind la școlile rurale. D-voastră veți avea însărcinarea de a visita înși-ve fie-care școală in parte și de a umplea formele goale după științele sigure ce veți căpăta și de visu, și după cele oficiale.

Se vor arăta de către învecătătorii primari și celelalte autorități cu care s'ar întâmpla să veniți in contact.

Cestionarele implicate de d-voastră le veți înainta ministrului la 15 ale fie-cărei luni. Acele, văi controla și clasa.

Pe cât timp va dura această anchetă generală, veți ști că se trebuie să fie pentru d-voastră ocupațiunea principală și că trebuie să dați toată atențiunea cuvenită. Neasacțiunile, neglijențele vor fi pe răspunderea d-voastră. De aceea, încă odată, e absolut necesar ca d-voastră să veniți înși-ve fie-care școală, și să nu noiați nimic de cât după ce veți fi văzut lucrurile înși-ve.

Dacă cumva, dispuneți de un sub-revisor, puteți să-l confiați și în parte din

lucrare, însă numai după ce l' veți fi făcut să lucreze împreună cu d-voastră in timp cel puțin 10 zile, și veți fi convins că poate să lucreze singur cu destulă pricepere și siguranță. Erorile comise de densusul vă vor privi.

Pentru mai bună lămurire, veți înaintea un model de chestionar, cu locurile albe umplute.

Adaog încă următoarele explicațiuni:

1. Prin cătunele fără școală și căror copii trebuie să meargă la școală in chestionare se înțelege nu atata cătunele cele mai vecine, cât agele și căror copii nu ar întâmpina nici o imposibilitate materială pentru a merge la școală. Spre exemplu: in cătunul A este o școală; cătunul B nu are școală și e situat la o distanță de 3 kilometri de la A, drumul între ambele cătune fiind bun; cătunul C este la o distanță de 1 1/2 kilometru de la A, însă e despărțit de densusul prin o apă mare fără pod sau prin un munte răpos. Este evident că copiii din cătunul C nu se pot elasa ca trebuind să meargă la școală A, de și e situat la o distanță de la școală mai mică decât B; și din B, din contră se pot pune ca trebuind să meargă la școală A.

2. Când vre-o cătună mai însemnată nu are școală, i se va consacra o încăminte, în care se va pune mențiunea nu este la rubrica școlilor primare rurale, de la pag. 1, libi. 4.

Prin cătună mai însemnată se înțelege aceea care numără cel puțin 25 de case. Pentru grupele de case mai mici de 25 cari nu au școală și cari nu pot fi deservite de o școală vecină, se va redice o listă separată, arătând populațiunea cătunelor, populațiunea școlilor și o distanță aproximativă de la școală cea mai apropiată.

3. Populațiunea satelor se poate afla in mod aproximativ in mai multe moduri; după recensământ, dacă cumva există vre-unul făcut la primărie, sau după informațiile date de preoți, sau după cele luate din orbluina de contribuți, sau după numărul caselor. Populațiunea din satele o vașilor școlari fiind egale ca numărul orșilor numărul caselor sau al capilor de familie.

4. Distanțele se pot afla in mod aproximativ și luându-le de pe harta județului dacă aveți una la dispoziție, sau după timpul necesar pentru a se străbate, sau fiindcă întru de la școală de fie-care kilometru pentru un caldă țară care merge in trap regulat și 10-12 minute pentru un adult in putere mbrăgat cu basul militar.

5. In privința stărilor de serviciu și învecătătorilor, însingurele științe sigure vor fi în cele date din mondienele de numiri, transferări, suspendări, destituiri ce vîrse vor prezenta când acele ordine nu se vor putea prezenta veți pune in vedere învecătătorilor câte oaste științele date de densusul se vor controla la minister, și dacă cum va se vor găsi false, și se vor pedepsi cu espedirea pentru cel d'una din scopul didactic.

Tot așa se vor pedepsi și aceia cari vor ascunde vre-o parte din științele ce li se cer. D-voastră însă și la arhiva revisorului pentru a controla și completa științele date de învecătătorii.

6. La schița de plan a localului, veți avea in vedere că, ceea-ce se cere de la densus, este de a arăta cât mai exact mărimea și dispoziția respectivă a încăperilor și modul cum sunt dispuse ușile și ferestrele. Va trebui să ve procurați pentru aceasta o panglică de busunar (cordea, ruletă) de o lungime de 10 metri. Rucidarea acestor schițe de plan nu presintă nici o dificultate.

7. Rubrica de la fine, observațiuni generale, va trebui să cuprindă toate observațiunile ce veți face asupra școlilor, pe cari le veți crede utile pentru a da o idee cât mai clară asupra ei, și cari nu ar putea găsi loc in nici o altă rubrică.

Cele-alte rubrici nu au nevoie de nici o explicațiune. Termin aceste lămuriri punându-ve din nou in vedere că ministrul este interesat in gradul cel mai înalt ca această anchetă generală să fie cât se poate mai mult completă, exactă și constincioasă, și că d-voastră sunteți direct responsabili de erorile sau ne-exactitățile ce s'ar strecura din neglijența sau pentru că văți fi multumit a confia altă o lucrare ce se cere personal de la d-voastră.

Cu toate acestea, dacă in circumscripțiunea d-voastră veți cunoaște una sau mai multe persoane cărora ați crede că li s'ar putea confia o parte din lucrare, confiența pe care ar merita-o prin instrucțiunea, onorabilitatea, situațiunea lor socială sau alte titluri, și cari ar consimți a primi această sarcină fără a pretinde vre-o despăgubire bănească, pe care ministrul nu ar avea mijlocul a o răspunde, veți încunoștința ministrul in mod confidențial, dând toate explicațiunile necesare. Ministrul va avea atunși dacă e bine a se asocia și a cele persoane la această lucrare, de cel mai mare interes pentru școală.

Lucrarea d-voastră o veți începe cu școlile din județul.

Primul asigurarea considerațiunilor mele.

p. Ministrul, Haralâc

DIN JUDEȚE

Consiliul general al județului Covurluiului a esprimat, in sedința de la 3-Maiu 1885, aceste dorințe:

1. Rădărirea gimnaziului din orașul Galați, la gradul de liceu. 2. A se lua măsuri pentru facerea lucrărilor de impiedicarea inundațiilor ce lacurile Siretului și Prutul în ebordarea lor și introducerea sistemului de irigațiune. 3. Statul să vină cu o subvențiune in ajutorul județului, pentru construirea casarmelor. 4. Traversarea județului de o linie ferată care să lege Galați cu Bălănești. 5. Reducerea tarifului de drumul de for. 6. Racarea cadastrelor, spre a înlătura neînțelegerile între locuitori. 7. Legarea capitalei județului cu reședința plășilor, prin linii telegrafice cu chefula statului. 8. A se avea un spital in județ, care a oferit un local pro-priu la Bujor. 9. Înființarea unui revisor in acest județ pentru controlul învecământului rural. 10. Ca in mo-

dificarea legii comunale, să se prevadă ca primarii comunelor rurale să nu se schimbe la fie-care an, căci acestea deasă schimbare, jignește interesele generale comunale și consiliile comunale, să nu se preinoiască, de cât la fie-care patru ani. Consiliul mai do-resce ca numirea primarilor rurali să se facă dintre consilierii comunali, de către autoritatea județeană. 11. Ca guvernul să stabilească un traseu național de la Galați la Fălcuș, pe malul Prutului, pe care să l' șoseluească, căci in acest județ, guvernul are cea mai puțină șosea, ceea-ce face mare dauna județului. 12. Fie-care locuitor și proprietar, să și sâdească câte 20 prajini loc din proprietatea sa cu pomi roditori, câte 20 prajini cu vie și de la 40 prajini in sus cu pădure, care atrage ploile. 13. Să se impună fie-cărui proprietar de vite, de a nu vinde spre tăiere până la etatea de 4 ani vitele și meluțele, spre a se putea prăsi. 14. Comunele rurale, cari au venit de la 2000 lei noi in jos, să fie obligate a se alipi la comunele cele mai apropiate. 15. Industria casnică, să se înființeze in fie-care comună rurală; ateliere in fie-care județ și la fie-care 5 județe câte o fabrică.

Galați! spune că alături noapte s'a găsit spânzurat de coarda casei, in care locuia un ungar, lucrător la fabrica de lemne a d-lor Göetz & comp. din Galați.

Citim in „Vocea Covurluiului“ :

Persone de toată credința ne asigură că in Vadu-Urgului și sub urbea din valea orașului nostru comunitate de recensământ au găsit omul murgii pe patul cu stare letargică, desleard că nu mâncasera de 2 zile.

Această lipsă și miseria pe zi ce merge se accentuează.

Care n'ar fi bine ca comuna sau Statul să dea ceva de lucru acestor populațiuni, care nu cere de cât mâncă spre ași alina miseria și foamete. Să cugete cel in drept, căci cerșiunea e destul de gravă.

După patru zile de pledoarii, Curtea de apel săt. L. in acord cu conclusiunile procurorului de secționem. Mihail Sutu, in unanimitate de singi membrii a respins toate apelurile ruderelor colaterale, iar testamentul defunctei Călina Sîrcea, prin care este instituit legatar univarsal al d-lui Victor Sîrcea și aronțiene atatea legatarii frumose, a fost recunoscut de valabil, condamnând Curtea pe apelanti la trei mii franci cheltuieli de judecată.

D-l Victor Sîrcea a avut de apărători pe procurorul său general d-l G. Măzescu, pe d-l G. I. Buiciu fost procuror general de Curte și pe d. Al. M. Sandrea care, in calitate și de avocat al Casei de dotațiune a oastei, a reprezentat și pe Stat in acest proces.

Rudele apelante nu fost reprezentate și aparate de d-nii Bandelea Zamfirescu, fost procuror general de Curte, Paul Strajescu, Sipsom și A. O. Sandrea profesor la Universitatea de București.

ȘTIRI MARUNTE

Din Nizza se relatează de la 30 Aprilie: Din cauza bandei de joc (ruleta) din Monte Carlo in ultima săptămână au fost iarasi trei

victime: un ténér de 23 ani, un bătrán și o femeie de 45 ani. Ténérul și-a tras un gloanț de revolver in cap; însă rana ne fiind mortală și-a mai tras un gloanț spre ași pune capăt suferințelor. Un om in etate de 65 ani s'a spinzurat lângă un foisor. In fine femeia, numă a mai multor copii, cari ad rēmas in mizerie, a sărit din catul al treilea și a murit. Ténérul pierduse la banca 7,000 franci; bătrénul 55,000 și femeia 15,000 franci.

Din Paris se comunica: Doamna Eugenie Raichard, soția unui portar din Rue Monge, No. 46, a născut patru băieți sdravenți. Astă muma, cât și copii se bucură de cea mai deplină sănătate.

Se știe, că in Reichstagul german priutul Bismarck a fost contra propunerii de a se selucra duminica. Intre altele el a vorbit și de bigoți englezi, cari nu permit nici să se luere Duminica. Doctorul Macadan a povestit in privința aceasta următoarea istorioară; In-tro Duminică un Scoțian beat se ducea acasă, pe o cântă lume evlavioasă mergea la biserică. O damă ducea de sfiorat o câine mică. Cănele rupe sfiora și fuge. Dama se adresează către acel Scoțian rugându-l să fluere și să recheme cânele. Scoțianul răspunde cu seriozitatea unui magistrat: „Astă-z, doamnă, nu e ziua când se fluere“.

PARTEA LITERARA

ESTETICA LUI SCHOPENHAUER

§. 47.

Fiind-tă frumusețea cu grație este obiectul principal al sculpturii, aceasta trebuie, pndul și suferă îmbrăcarea numai intr-o cât nu ascunde formele. Drapele nu o întrebuintează, ca accoperire, ci ca o reprezentare mediată a formei, prin care se ocupă mintea foarte mult, ajungând la intuițiunea cauzei, alică a formei trupului, numai prin efectul imediat presăritat, adică prin a runcarea draperiei. Astfel draperia in sculptură, este, oarecum ceea ce este scurtarea perspectivei in pictură. Amândouă sunt indicate, însă nu sim-plice, ci de aceea, cari fiind bune șilesic mînță a vedea ceea ce este în-dicat, pare că ar fi înfățișat in realitate.

Să mi fie permis a intercala aici o comparare relativă la arta literară. Precum forma unui trup frumos se prezintă mai favorabil cu îmbrăcămîn-tea cea mai ușoară sau fără nelo-imbărcăminte și de aceea un om foarte frumos, dacă ar avea gust și ar putea totodată să l' urmeze, ar umbra mai bine aproape nud, îmbrăcat numai in moduli anticilor; tot așa or-ce spirit frumos și plin de idei se va exprima in toatădea în moduli cel mai natural, drept și simplu, silindu se pe cât se poate a comunica altora cugetările sale, pentru ași ușura ast-le l' islărare, și trebuie să o simți într-o lume că această din căntă sârăcia duhurii, onfusa și înfălețea se va îmbrăca in expresiile cele mai abilitate și frăsle cele mai obscuri, pentru a ascunde ast-le in perleade grele și pompoase grădini mîci înjosite, triviale și comune, asemănarea aceluia, care, fiindcă l' lipsește majestatea frumuseței, caută a împlini această lipsă prin vestimite și ascunde sub pododăe barbare, pene, pufuri, crețe, fioguri și manete, micimea sau uriciunea persoanelor sale. Cât de strimto-ratar fi acesta, când ar trebi să umberle gol, tot așa ar fi mulți autori, când ar fi siliti a și traduce cărțile lor pom-poase și obscure in cuprinsul lor mic și lamurii.

și fără să mi slăbesc gustul amar care mi umplea gura. Când vîrșul pe temnicer înrănd in închisărea mea, încercat o împresiune de satisfacere și un fel de avînt de speranță, căci de când eram închis, necontentif fusese chinuit, turmentat de o chestiune pe care mi-o puneam, fără să l' găsesc un răspuns? Când voiți fi întrebate de magistrat? când mă voiți putea apăra? Auzisem povestindu-mi-se istorii de prizonieri, pe care l' incheia in timp de luni întregi, fără să l' judece sau chiar să l' întrebe nimic, ceea ce pentru mine era tot una, pentru ce nu șiam că in Englitera nu treacă mai mult de o zi sau două între arestare și aparițiunea publică in fața magistratului. Această chestiune pe care nu o puteam rezolva fu, prin urmare, cea d' un ténu pe care o adresai temnicerului care p'avea aerul unui om rău, și tîne voi a mi răspunde că era să apar de sigur a doua zi inaintea judecătorului. Dar întrebarea mea l' dege idea să mă întrebă la rândul lui; pentru că mi răspunsese, nu era oare drept să l' răspunz și eu? — Cum ai intrat in biserică? mi zise el.

La aceste cuvinte răspunsul priu cele mai călduroase proteste de ino-centă; dar el mă privi dând din umeri; apoi, pe când continua să l' repet că nu intrasem in biserică, el repetă, îndreptându-se spre ușă și ur-tându-se la mine:

— Ce vîrșoi sunt acesti strengari ai Londrei!

Și ești, omul de din fața mea (Va urma)

FOIA ROMÂNIE LIBERE

— Eu l' și pot jura această, strigă

— Oh! nu, zise agentul, nu poți să ai prea mare crezământ.

— Bab se spără.

— Bagă de seamă că sunt cetățean englez, răspuse el nu demnitat.

— Dacă mă însuși, zise Bab, voiți scria in jurnalele Times?

— Până atunci însă pe acest copil, serva lesplca inaintea magistratului.

— Mattia se aruncă in brațele mele și crezui că voi să mă îmbrățășez, dar Mattia zise acum, mai inainte, ceea ce este practic de făcut, ceea ce este sentimentilologice.

— Curaj! mi zise el la vorbe, și nu te vom parasi.

— Și după aceste vorbe mă îmbrățășă.

— Tănușe Capi, zise in francezaste lui Mattia.

— Dan agentul mă înțelese.

— Nu, nu, eu iau căinele; mă făcut să găsesc pe acesta, mă va face să găsesc și pe celălalt.

— Eram arisat pentru a doua oară, și cu toate acestea rușinea fu și mai mare; vezi că acum numai era vorba de a curățatiune neghioabă; și aci, dacă eseam cu bine și din această din urmă în-păjurare, mă era oare pericol să ved condamnai pe aceia cari erau consi-derati ca complici ai mei?

— Trebuia să trec, fiindde, acel om al poliției, printre curioșii cari erau in drumul nostru, dar nu fuseli însoțit de haiduitii și de amenințări ca in Franța căci cei ce mă priveau acum nu erau țărani, dar oameni dintre cari toți, să aproape toți trăiau in această cu poli-

Pictura istorică, pe lângă trumusele și grație, mai are de obiect principal caracterul, sub care în genere trebuie înțeleasă înfățișarea voinței pe treapta supremă a obiectivității, unde individul, ca relevare a unei părți speciale a omenirii, are însemnătate proprie și o arată nu numai prin figura sa, ci prin acțiune de tot felul și prin modificările cunoștinței și voinței ce o motivează și o însotesc, vizibile în fisionomie și gest. Având a se arăta ideea omenirii în această întindere, dezvoltarea multiplicității ei trebuie să se pună în vedere în indivizii semnificativi, și aceștia earăși nu se pot vedea în semnificația lor decât prin scene, întâmplări și acțiuni felurite. Această temă înfățișată pictorialmente și rezolvată reprezentând tot felul de scene din viața de mare sau de mică însemnată. Fără însemnare nu poate fi nici un individ și nici o acțiune: în toate și prin toate se desvălește tot mai mult ideea omenirii. De aceea absolut nici o întâmplare din viața omenescă nu se poate exclude din pictură. Și prin urmare se face mare nedreptate eselenților maeștri ai școlii neerlandeze, când se laudă numai dexteritatea lor tehnică, ear încoale se privește cu dispreț, fiindcă au depins mai ales obiecte din viața comună, pe când din contră numai evenimentele istoriei universale sau a celei biblice se cred importante. Ar trebui să considerăm mai întâi, că însemnătatea interioară a unei acțiuni este cu totul deosebită de cea exterioară și că amândouă merg adese separate una de alta. Însemnătatea exterioară este importantă unul acțiuni cu privire la urmările ei pentru și în lumea reală, așa dar după principiul cauzei. Însemnătatea interioară este adăncimea pătrunderii în ideea omenirii, ce o permite deschizând părțile mai ascunse ale acestei idei prin mijlocul împrejurărilor corespunzătoare, în care indivizii marcanți și remarcabili, își deslășură însușirile lor. Numai însemnătatea interioară e valabilă în artă; cea exterioară e valabilă în istorie. Amândouă sunt independente de olaltă, pot să se întâlnească împreună, însă pot asemenea să apară și care în deosebi. O acțiune foarte importantă pentru istorie poate în însemnătatea ei interioară să fie foarte comună și de rând; și vice-versa o scenă din viața de toate zilele poate avea mare însemnătate înțelegătoare, dacă prin ea indivizii omenesci și faptele și voințele omenesci apar într-o lumina vie, ce pătrunde până în ascunsurile inimii. Și earăși, la o însemnătate externă foarte diferită, cea internă poate să fie identică, așa d. e. să aibă pentru ea aceeași valoare, dacă ministri deasupra unei carte geografice își dispută țeri și popoare, sau țeranii într-o cârmuire vor să și susțină dreptul lor la cărți și la zăre; precum este tot înaltă, dacă un cămăsar (écheq) cu figură de aur sau cu figură de lemp. Apoi scenele și întâmplările, din țară se alătură viața a tător milioane de oameni, ce fac și ce dreg, cum se chinuiesc și cum se bucură, sunt prin chiar aceasta destul de importante pentru a fi obiectul artei și prin felurimea lor bogată trebuie să dea materie destulă la deslășurarea ideii multiple a omenirii.

Și încă rapiditatea momentului ce l'a fixat arăta într-o asemenea pictură (numită astăzi *tableau de genre*) deșteaptă un fel de emoțiune lină: căci a fixa în imaginea permanentă lumea cea fugitivă, care se transformează neîntrerupt, prin întâmplări parțiale care totuși reprezintă întregul, este o faptă a picturii prin care, înălțând lucrul singular la ideea genului său, pare a oprim chiar timpul din fuga lui. — În fine temele istorice și exterior însemnate ale picturii au adesea inconvenientul, că totmai însemnătatea lor nu se poate reprezenta intuitiv, ci trebuie adăosă prin reflecție. În această privință trebuie în genere să deosebim însemnarea nominală a chipului de cea reală: aceea este o însemnare externă adăosă numai ca noțiune; aceasta este partea ideii omenirii reprezentată intuitiv în chip. D. e. însemnarea externă a unui tablou să fie Moisi aflat de prințesa egipteană; pentru istorie un moment foarte însemnat: însemnarea reală însă, adică ceea ce se prezintă intuitiv prin ea însăși, este un copil scăpat de o damă nobilă din leagănul său deasupra unei fapte, ce se va fi întâmplat mai des. Singur costumul poate să reveleze cunoșcătorului acel eveniment istoric determinat, însă costumul are valoare numai pentru însemnarea nominală, pentru cea reală este indiferent: căci aceasta cunoaște numai pe om ca om, nu formele lui convenționale. Ast-fel faptele luate din istorie nu merită nici o preferință înaintea celor ce sunt luate din posibilitatea inchipuită și care prin urmare nu răclămă o numire individuală, ci numai generică: căci propria însemnătate a acelora tot nu consistă în individualitatea lor, în faptul isolat întrucât este isolat, ci în uni-

versalitatea lor, în partea ideii omenirii ce se exprimă prin ele. Pe de altă parte însă nu zicem cu aceasta, că alegerea obiectelor istorice determinate ar fi de condamnat: numai că privirea propriu artistică a lor, atât în pictor cât și în spectator, nu se îndreptează spre singularitatea lor individuală, în care le consistă raportul cu istoria, ci spre generalitatea ce o exprimă, spre idee. Asemenea trebuiesc alese numai acele obiecte istorice, a căror înțeles principal se poate în adevăr înfățișa și nu rămâne numai a fi adăos prin reflecție: alt-fel însemnarea nominală se deparțează prea mult de cea reală: partea adăosă la imagine prin reflecție devine cea mai importantă și împedecă pe cea văzută intuitiv. Dacă nici chiar pe scenă nu este bine, ca (precum se vede în tragedia franceză) întâmplările principale să se petreacă după culise: într'un tablou această eroare evidentă e mult mai mare. Cu totul nefavorabile sunt temele istorice numai atunci, când mărginită de o sferă arbitrară a aleasă nu după scopurile artei, ci după alte, mai ales când această sferă este săracă de obiecte pitorești și însemnate; când este d. e. istoria unui neam nemernic, mic, isolat, îndărătnic, stăpânit prin ierarhie, adică prin superstiție, și desprețuit de popoarele contiguate cele mari ale Orientului și Occidentului, precum sunt Ovreii. — Fiindcă netăgăduit și neremediabil între noi și întreaga istorie antică stă la mijloc migrația popoarelor (din sec. IV și V.) tocmai așa precum stă între suprafața actuală a pământului și între aceea a cărei organizații ni se arată numai petrificate, vechia prefacere a tundului Mării: este în toate privințele o mare nefericire, că poporul, a cărui cultură trecută era merită a servi de fundament principal la a noastră, nu a fost Indienii sau Grecii, sau chiar Romanii, ci tocmai acești Ovrei. Mai ales însă pentru pictorii geniali ai Italiei, din secolul al 15 și 16, a fost o stea nefericită, că în cercul strimț, în care erau arbitrar mărginiți pentru alegerea obiectului lor, au trebuit să alege la tot felul de miserii: căci Testamentul nou, considerat în partea sa istorică, este pentru pictură poate și mai nefavorabil decât cel vechiu; iar apoi istoria armătoare a martirilor și părinților bisericești este chiar tema cea mai nepotrivită. Înșă de chipurile, a căror obiect este partea istorică sau mitologică a Judaismului și Cristianismului, trebuiesc cu totul deosebite acele, în care se manifestă pentru intuiție spiritului propriu, adică cel etic, al creștinismului, prin reprezentare de oameni, cari sunt inspirați de el. Ar aceste reprezentări sunt în adevăr produsele cele mai înalte și mai admirabile ale picturii: și nici că au putut să se execute bine decât numai de cei mai mari maeștri în această artă, în deosebi de Rafael și Correggio, cel din urmă mai ales în tablourile sale de mai înainte. Picturi de acest fel, proprie vorbind, nici nu se pot număra între cele istorice: căci de regulă nu înfățișează vr'o întâmplare sau acțiune; ci sunt numai o împreunare de sfinți, sau mântuitorul însuși, adese reprezentat încă în copilărie, ca mătca sa, cu îngeri, etc. În fisiomiile lor, mai ales în ochi, vedem expresia, reflexul, cunoștinței celei mai perfecte, adică acelei, care nu este îndreptată spre lucrurile individuale, ci care a înțeles în perfecte măsură, așadar întreaga fire a lumii și a vieții — cunoștință care reagind în ei asupra voinței, nu'i prezintă, ca cealaltă, motive, ci devine din contră unu *quietiv* pentru orice voință, din care s'a născut resignația perfectă, ce este spiritul cel mai intim al creștinismului precum și a înțelepciunii indice, părăsirea or-cărui act de voință, restrângerea și negarea voinței, așa dar mântuirea. Ast-fel acel maeștri ai artei de eternă laudă au exprimat intuitiv prin operele lor înțelepciunea cea mai înaltă. Și aici este culmea întregii arte, care, după ce a urmărit voința în obiectivitatea ei adecvată, în ideii prin toate gradele, de la cele mai de jos, unde o pun în mișcare cauzele, apoi stimulările, în fine motivele, și-i desvătă ast-fel firea cu atăta varietate, se termină în fine cu înfățișarea liberel ei negării de sine însăși, prin marea și unicul quietiv ce'i rezultă din cunoașterea cea mai perfectă a propriei sale ființe).

VARIETAȚI

Lillekort. (Din basmele fscandnave)

tărie, care cară apă și lemne. Eu, când voiți veni la masă să slujesc, am să las să cază câte-va picături de vin pe farfuria lui Rend. El are să mi l'a o palmă. Eu am să îi vârs iar vin în farfurie, el iarare să mă bată; eu am să îi vârs pentru a treia oară vin și când o vrea să dea în mine să zică: „Să îți fie rusine să bați pe acela pe care l'ubesc eu, care m'a scăpat de la moarte și pe care trebuie să l' ai de bărbat!”

Cavaleru văzând pe zmeu omorât, se dote jos din copac și duse la palat pe fată, după ce o amerimă că are s'o omoreare dacă nu va zice că o l'a scăpat-o.

Împăratu văzând că Rend a scăpat-o și de astă dată îl spuse că are să l' primească răsplata pentru vitejile lui.

Migelu lu logodit cu fata împăratului și i se dote și jumătate împărăția.

În ziua nunții însă fata împăratului ceru să fie slujită de rândușu de la bucătărie care cară apă și lemne.

— Ce fel ai vrea să vie să te slujiască un rinduș murdar? zise Rend.

— Da, negreșit că vreau!

Lillekort lu chemat și întocmai dupe cum se hotărise l'asă odată, de două, de trei ori să picie vin în farfuria lui Rend.

Cavaleru se enfurie și l' trase o palmă.

Cum îl trase palma d'ântelui, hainele cele murdare după băiat căzură și Lillekort apăr în armătura de bronz; când îl trase a doua palmă, în căzu armătura de bronz și remase în cea de argint; când îl trase și p'a treia palmă îl căzu și asta și el remase în armătura de aur.

Atunci fata împăratului zise:

„Să îți fie rusine să bați pe acela pe care l'ubesc eu, care m'a scăpat viața și pe care trebuie să l' ai de bărbat!”

Cavaleru astă atunci numai decât limbo și plămâni zmeilor.

Înșă Lillekort slergă la bucătărie și veni numai decât apoi în fața împăratului cu toate bogățiile pe care le luase din corăbiile zmeilor.

Nimeni nu se mai putea îndoi acum că el omorise pe zmeu.

Nu mai un zmeu are așa bogății — zise împăratu și ca să pue cineva mâna pe ele trebuie să l' omoreze!

Migelu Rend lu numai decât aruncat într'o grupă cu șerp un per și viteazulu Lillekort îl dete împăratu pe țea și jumătate împărăția.

Într'una din zile, împăratul spuse copilulu că mai avusesse o fată dar că l'o luase un zmeu și că îl trimise să o căute.

Dacă ai găsi-o și m'ai aduce-o, tras da si jumătate împărăția și împărăția — zise împăratul oftând.

Am să mă încerc — răspuse Lillekort dar trebuie să m'ajutăm un lanț de fier lung de cinc sute de toți și un sac de omenii și înzind pentru că să hrănesc pe acei zmei și de omenii în timp de unu spre zece săptămâni, pentru că trebuie să mă duc de departe pe mare.

Pră buie — zise împăratul — dar nu știu unde să găsești o cutărie în care să încapă atăta omenii și atăta bovătă.

Pil linșit despre astă, răspuse Lillekort scotând din buzunar o corabie pe care l'o dedese baba.

Împăratu începu să riza. Dar când fu gata lanțul cel de 500 coji, Lillekort îl puse în corabie și corabia îndată începu să se lărgească și cu cât intrau mai mulți oameni cu atât se lărgea mai tare și se lărgea pău când intrară și soldații și se încăcă și de merindele și tot mai era lor.

Acum, corăbioară — zise Lillekort — să mergi peste gârle și peste Mări, peste munți și peste văi până la locul unde este fata împăratului!

Nu mai de cât pânzele corăbii se umflară, corabia porni și după ce pluti multă vreme se opri în mijloc Oceanului!

Am sosit, zise Lillekort, acum pe lucru, băte!

Ascultați-mă, zise el iar, cu ajutorul lanțului acestuia am să mă opbor în fundu Mării.

Să fiți cu luare aminte pentru că eu când oia vrea să l'as, am să l' scutur. Atunci să l' traței numai de cât din toate puterile voastre, căci de undă nu, perii și voi să l' țineți.

Zice și se leagă cu lanțul împrejurul corăbii, se lasă în fundu Oceanului și vedea în năntea lui un munte înalt care avea o poartă. Lillekort intră pe poarta aceea.

În înălțea aceia era palatu zmeilor. El găsi pe fată șezând într'un salon mare și lucrând.

Dumnezeu să fie bine cuvânt! zise fata când văzu pe Lillekort. — Este așa de multă vreme de când n'am mai văzut obraz de creștin!

— Am venit să te scap! răspuse viteazu băiat.

— Nădeje zădărnica, pentru că dacă te a zări zmeu, te omorează.

— Unde este? vreau să l' vâz.

— Trebuie să dea aci o masă mare și să dădus să caute un om, destul de ager care să macine de o dată o sută de mii de oca de orz.

— Put eu să l' macin.

— Bine, decât până să am eu vreme să l' spun, el are să te facă bucățele. Ascunde-te d'ocamdată în odaia asta și vom căuta mai târziu un mijloc de scăpare.

Nu trece mult și iacă se întoarce zmeu.

„Aci imi miroase a carne de creștin!” zise el.

— Ah! răspuse fata împăratului — a trecut p'aci o pasăre cu un os de creștin în cioc și l'a scăpat pe cos. Eu l'am luat numai de cât, dar mirosu tot a rămas. Dar, ia spune-mi acum, ai găsit un om care să l' macine orzu?

— Nu.

— A fost adineori aci un om care spunea că el poate să macine d'odată o sută de mii de oca de orz.

— Pentru ce nu l'ai oprit?

— Pentru că ești un-orl așa de rău în cât am găsit de cuvântă să l' piteș în odaia asta d'alături. Este și acum acolo.

Chiamă!

Zmeu întrebă pe Lillekort dacă era adevărat că putea să macine de o dată o sută de mii de oca de orz.

„Da — răspuse Lillekort.

— Bine. Puneți pe lucru. Dar să știți că ești pierdut dacă nu te fiți de vorbă or dacă berea nu va fi destul de tare.

— Fiți liniștiți. Însă m'ai trebuie mult zmei cară să m' ajute.

— Ia-l pe toți cât sunt aci.

Lillekort se puse numai de cât la lucru și îndată ce isprăvi zise că toți zmei cu stăpânii lor în cap trebuie să guste berea. El o făcușe așa de tare în cât zmeii cum bēură cum căzură beți. Nici unul nu se mai putu scula.

Lillekort umplu un coș cu aur și cu diamante, pe urmă după ce se legă cu lanțul de mijloc, și după ce se legă și pe fata împăratului de el, dete semnul. Oamenii din corabie îl scoaseră numai decât în corabie.

„Pleacă acum, corăbioară — zise Lillekort — peste munți și peste văi, peste gârle și peste mări, până la palatu împăratului!”

Tipete de bucurie s'auziră rēsunând în oraș când l' văzu lumea că se întorc și împăratul sărută cu o bucurie nespuse pe fișa pe care o credea pierdută pentru totdeauna.

Înșă Lillekort era foarte îngândurat pentru că amândoi fetele împăratului voiau să l' ia de bărbat. El iubea pe cea mai tânără, însă vrea ca nici pe cea mare să nu o supere. La urma urmei găsi mijlocul să scape de încurcătură. Se duse nu departe de palat și strigă cât putea de tare, „A două ori: Lavring! Lavring!”

Când l' strigă a treia oară frate-sēu veni și l' zise supărat:

„Ne înțelegem amândoi că să nu mă chemi de cât l' nevoie mare și aci nimeni nu se gândeste să l' facă vre-un rău. Trebuie să te pedepesc după cum meriți!”

Și începu să l' bată.

„Nerecunoșcătorule! zise Lillekort. Eu te am chemat să l' dai de nevastă p'o fată a împăratului, care este foarte frumoasă și jumătate împărăția, și tu mă bați?”

Lui Lavring îl paru rău când auzi ce l' spunea frate-sēu. Îl rugă să l' ierte și Lillekort îl zise:

„Noi amândoi semănăm așa de tare că nu ne poate deosebi nimeni. Tu să te îmbraci cu hainele mele, să intri în palat și fetele împăratului or să te ia drept mine. Cea d'ântâiu care te va săruta te va lua pe tine de bărbat și eu voi lua pe cea d'altă.”

Șiretul Lillekort prevedea ce are să se întâmple.

Lavring, înbrăcat cu hainele lui frate-sēu, intră în odaia în care stăteau fetele împăratului. Amândouă cred că ved pe mântuitoru lor și se repez la el. Dar cea mai mare și frumoasă țare și mai ageră se aruncă pe el d'antâiu în brațelu lui zicând:

„Ești bărbatu meu!”

Lillekort, după cum dorise și după cum prevăzuse, se însură cu cea d'a doua și în șapte împărății întregi s'a des vestea de nănta lor.

Trad. de I. S. Spartal.

ULTIME ȘTIRI

Mulți din membrii Parlamentului au sosit în Capitală, pentru a asista la sărbătorirea lui 10 Maiu.

In curēnd vom spune și impresiile noastre.

Se scrie din Budapesta: Cu ocaziunea sărbătorii universitare din 15 Maiu s. n., între numele celor premiați am auzit și două nume românești: al lui Enea Hodos, student la filosofie, și al lui Ioan Gheție student la teologie.

Cel dintâiu a fost premiat pentru elaboratul filologic, care celălat pentru dexteritatea câștigată pe țerenul oratoriei bisericești.

Camera comercială din Cluj și camera comercială din Brașov au ținut zilele acestea ședințe asupra renouirii convenției comerciale cu România.

Relativ la interesele comerciale ale Transilvaniei s'a dovedit că tariful vamal actual e în dauna țării.

Membrii conferinței au suspendat ședințele pentru 10-22 zile, ca să și câștige datele necesare pentru indicarea concesiunilor ce ar trebui să se obție de la România, în interesul comerțului și al industriei. Rezoluțiunile luate, conferința le va așterne mînșterului, pentru ca să le ia în considerare cu ocaziunea renouirii convențiunii celei noi.

**ATENEUL ROMAN**

Astă-seară Joul, 8 jhm. ora 8 d'f. Clement va vorbi despre rolul meșcinii în educațiune.

**Dr. J. BRAUNSTEIN**  
Medic, Chirurg și Mamos  
Strada Decabal, No. 20, în domeniul Barației.  
NB. Boale de gât, gură, nas și urechi se tratează prin o artă specială.

**Dr. ROSENTHAL**  
DENTIST  
S'a mutat în Casa Tănoș, pe la Teatrulu, d'asupra celei a Kiatowsky.

**George Angelescu**  
S'a mutat în Calea Moșilor, Nr. 100

**II AVISII!**  
**Schimb și comision**  
**MIHAIL BENZAL**  
41 bis, Strada Lipscoani, 41 bis  
Cumpără și vinde orice efecte de Stat. Scamtează cupoane de orice natură — Face orice schimb de băni.

**VIN NEGRU**  
de Ovețița și Gola-Drancea  
Vehiu de 4 ani, calitate superioară tuturor altor vinuri. — 15 fr. vadra — și

**ALB DE DRAGASANI**  
din rezolva anulu 1887. — 15 fr. vadra la

**PAUN POPESCU & Comp**  
18, Strada Lipscoani 18

**CASA DE SCHIMB**  
**C. STERIU & Comp**  
No. 19 STRADA LIPSCOANI, No. 19

**CURSUL BUUREȘTI**  
Pe ziua de 9 Maiu 1885, ora 10

5% Impunutu Comunal (conversiunea 8% imp. comună (1883))	77%	77%
5% Scrisuri Funciare Urbane Comunele noi 1883-92	83%	83%
5% Scrisuri Funciare Urbane Comunele noi 1883-92	90	91%
5% Renta Română perpetua	85%	85%
5% amortisabilă	89	90
6% Scrisuri Funciare Urbane	92%	92%
6% Oblig. de Stat (conv. Rural)	91%	92%
6% Căil. Fer. Rom.	87%	87%
7% Scrisuri Funciare Urbane	103%	104%
7% Rurale	98%	98%
7% Impunutu Stern	102	102%
7% Oppenheim	104	105%
Oblig. Casa Pension. (Nom. 300)	107	108%
Imp. cu prime orașul Bucur.	210	215%
Actiuni Credit Mobilier	31	32%
Construcțiuni	470	471%
Naționale	180	185%
Naționale	210	215%
Dacla-România	287	288%
Banca Națională	1150	1170%
Fiorinii Valuta Austriacă (II)	202%	203%
Mărci Germane	128	124%
Bilete Franceze	99%	100%
Engleze	2495	2545%
Ruble Rușești	260	270%
Aur contră Argint și Bilete	10%	10%

NB. Cursul de mai sus este în moneda de aur scoțată după cursul școlii. Cupoane se achită fără scădere.

Adrese pentru Telegramme „STERIU”

# Baile Bughia

(mahalaua Câmpungului)  
Sunt de arendat și de vânzare. Amatori să se adreseze la d-nu Alex. Laurian, în București, strada Labirintul, 27.

# Se caută 10000 fr

pentru înființarea unui stabiliment de-o industrie cu totul nouă, și de-o rentare din cele mai bănoase.  
A se adresa la redacția ziarului prin scris sau în persoană între orele 9-11 dimineața.

# CAMPINA

Bai Minerale Sulfuroase  
Stagiunea  
1 Iunie-15 Septembrie

Se recomandă contra reumatismelor, paraliziilor vechi, scrofula limfatică, boala de piele, boala nervoasă, sifilis, umflătură interioară, catare, boala de femei.

Pentru anul acesta serviciul s'a îmbunătățit cu un otel special lângă băi, plantațiuni, etc. S'a făcut speșe mari și sacrificii pentru a asigura Românilor în țară căutarea cu succes a sănătății lor și a procura tot confortul și o petrecere fotositoare, multumitoare și estină.  
A se a treșă p ntru informații la D-nul  
Dr. N. Gariflet în Ploști.  
Dr. M. V. Georgescu în Câmpina

# „MARELE BAZAR DE ROMANIA“

BUCURESCI, STRADA ŢELARI No. 7, SUB HOTEL FIESCHI

## PENTRU SESONUL DE VARA

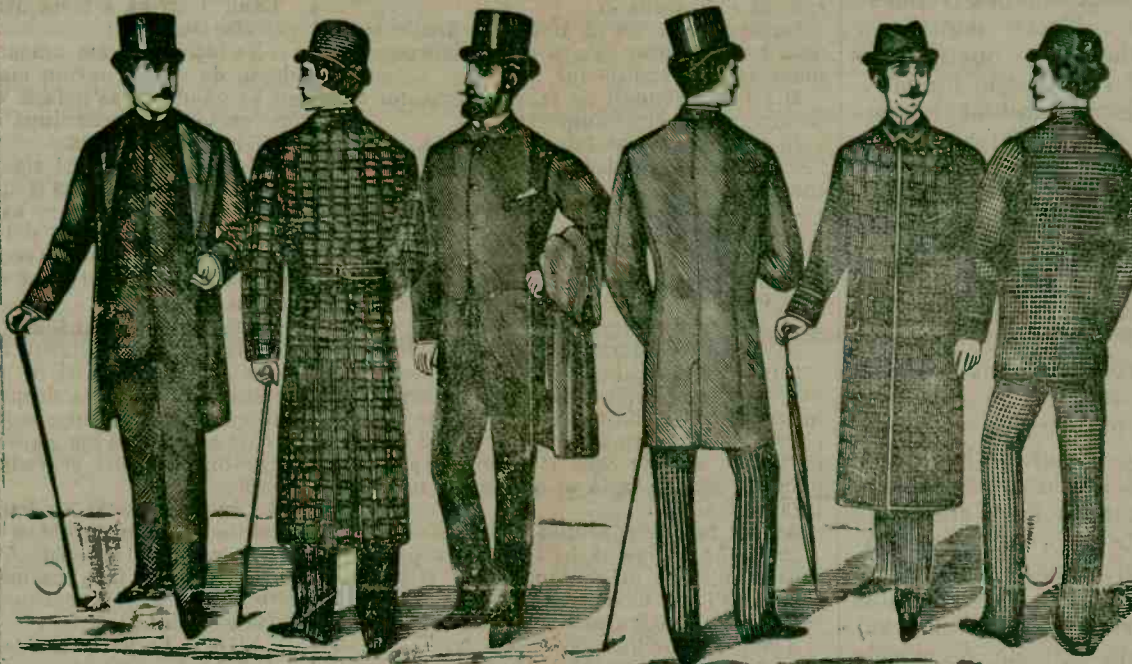
**COSTUME**  
veston.

**PARDESIURI**  
de voyage.

**REDINCOTE**  
dernier-mode.

**JAQUETE**  
dupe ultimul jurnal

**Pantaloni moderni**  
caro & rage



**SACO & GILE**  
de mătase, cașemir alb, Terno, Orleans etc. etc.

**COSTUME SI PARDESIURI**  
de docs.

**Veste Brosche**  
etc. etc.

**Prețurile moderate**

**NB. — Vă rugăm a nota „Numărul 7“ spre a evita confuziunii regretabile.**

# Publicațiune

De vânzare o casă de zid de piatră masivă și învelită cu tablă de fier, situată în comuna urbană Sinaia (Valea Peștelului) la 10 minute de gură având opt încăperi, o pivniță mare și două mai mici.  
Doritorii se vor adresa în București la d-nul avocat George Angelescu, Calea Moșilor 109 și la Sinaia la d-nul Christu Vlădescu, antreprenor de construcțiuni. 331

## DE VÂNZARE

**HOTEL CONCORD A**  
din Alexandria  
Împreună cu cafeneaua și mai multe prăvălii doritorii se vor adresa strada sculpturii No. 21 la d-na Smaranda Furculescu sau în Alexandria la d-na Luța Paspali Proprietara. 1511

## DE VÂNZARE

Casele cu No. 11, din strada Justiției, Suburbia Vlădica, vis-a-vis de Sf. Nicolae de sub Mitropolie  
Doritorii se vor adresa la proprietară într'ensele.

## DE VÂNZARE

Casele din strada Stirbei-vodă No. 128. Compuse din 4 camere de stăpân, două bucurii și grădina cu pomi roditori, doritorii se adresa calea Rahovi 143

# Primul birou de informații

pentru institutori, educatoare sau guvernante, companioane, Bone pentru cop. I mic și cameriste mai superioare. Locuințe pentru guvernante fără post.  
**Adelheid Bandau.**  
247 Institutore diplomată — Strada Luterană 5

# PHOSPHAT DE FER AL LUI LERAS

PHARMACIST, DOCTOR IN SCIINTE

Acest lichid asemănat cu uia apă minerală feruginoasă concentrată, este singurul feruginos cari să aprobească de compoziția glolulelor de sânge, oferind avantajul inapreciabil de-a lucra ca un reparator și reconstituant al oșelor și al sângelui. El nu constipează nici uia-dat, nu obosește stomacul și nici că înegrește dinți; se întrebuițea tot de-a-una cu succes contra deranjărilor stomacului, culorilor palide sărăcirii sângelui și a tuturor indispozițiunelor la cari adesea damele domnișorele și copiii, în general, se află ecspuse sau ecspuși adică în casurile de anemie, culori palide, lipsa poștei de mâncare, slăbiciuni și altele.

DE VÂNDARE: Paris, 8, strada Vienne și în principalele Pharmacii

# SIROP DE RAIFORT IODÉ

de GRIMAULT et Cie Pharmacistii la Paris

DE DOUĂ DECI ANNI ACESTU MEDICAMENTU DĂ RESULTATELE CELE MAI REMARCALE IN MALADILE COPILORU PENTRU INLOCUIREA OLEIULUI DE PICATU DE MORUNU ȘI ALU SIROPULUI ANTISCORBUTICU

Elu este suveranu contra întăririi și inflamațiunea glandelor gâtului, gurmelor (ușilor) și ale diferitelor erupțiuni ale pelei, ale capului și ale feței. Elu excită poșta de mâncare, tonifică țesăturile, combatte palorea și moleștea pelei și dă copiloru vigoarea și veseliea naturală. Este unu medicamentu admirabilu contra coșiloru produse prin lapte și unu de purificațiune excelentu.

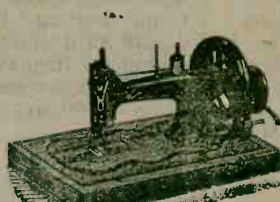
Depozitu în principalele pharmacii

PLATIBILE IN CASTIURI LUNARE SI SEPTEMANALE

# MASINE DE CUSUT

sub garanția reală și adevărată

PENTRU FAMILII SI MESERIASI



Neajunse de nici o altă mașină întrecă toate așa-numitele mașine originale americane de cusut.

Conține 15 aparate cele mai noi și practice cu depănătorul automatic a aței, precum și mai multe alte noi modificațiuni.



**(INFAELIBILE) BRÜDER KEPICH (INFAELIBILE)**

Invățătura gratis și la domiciliu. Carte de invățătura în limba română. Ambalagiu gratis.

Mare deposit de ace, ață ibrisin, etc. precum și toate necesarele pentru mașine de cusut.

Atelier pentru repară mașine

PLATIBILE IN CASTIURI LUNARE SI SEPTEMANALE

# Erezi L. LEMAITRE Succesorii

TURNATORIE de FER și ALAMA — ATELIER MECANIC BUCURESCI

## ESSENTIUNE REPEDE

Se însarcinează cu construcțiune de vagonete și railleurii pentru terasamente, asemenea construcțiunilor, de turbine și mori pentru prețuri mult mai scăpăte ude cât cele de Viena și Pesta, și cari sunt fixate pentru o moară cu 100



1 piatră de la 36 la 1,500 lei  
1 " " " 42 " 1,800 "  
2 pietre " " 30 " 3,500 "  
2 " " " 42 " 3,800 "



Instalațiune de mori cu turbine foarte rentabile. — O moară cu turbină și pentru petre instalată de TURNATORIA LEMAITRE pe riul Sabar, a costat 55,000 lei și produce 3000 lei pe lună. — Un mare sortiment de petre de moară Lefetr.

Avis morarilor și proprietarilor de moșii.

**EFINĂTATE. — FUNCȚIONARE REGULATĂ. — FOLOS.**

**BRONSITE, TUSE, Catarhe pulmonare, GUTURAIURI** de pept și de gât, **OFTICA, Asthmă.** Insanatoșire repede și sigura prin

# PICATURI LIVONIENNE

(Gouttes Livoniennes) de TROUETTE-PERRET

Compoziție de Creozot, Guiltron de Norvegia și Balsam de Tola.

Producețiunea aceasta, sigură spre a vindeca radical toate boalele căilor de respirație, e recomandată de celebritățile medicale, ca singură eficace.

Prin această doctorie, nu numai că stomacul nu se ostenește, dar se întărește, se reconștue și printr'ansa se deșteaptă poșta de mâncare; câte două picături, dimineața și seara, sunt de ajuns, spre a birui cele mai grele cazuri.

Depoșit principal: TROUETTE-PERRET, 165, rue Saint-Antoine, PARIS și în principalele farmacii.

A se preține de timbrul guvernului francez pe fiecare, în scopul de-a evita contrafacerea.

București la Zürner farm. și la Ovesa, Risdofe și Bruss, drogiști

# UN TENER

dorșce a găsi o meditațiune pentru clasele primare și gimnasiale. A se adresa la administrația acestui ziar



# Institutul BERGAMENTER

(Fondat și autorizat de onor. Minister 1875)

Direcțiunea are onoare a face cunoscut că Institutul în aursul lunii Aprilie a. c. se va muta în

**Strada Bibescu-Vodă, 1**

(Casele dl-ii Obedeanu)

din cauza mărire numărului elevilor. Încăperile spațioase luminoase îndeplinesc toate cerințele igienice și pedagogice

**Internat, Semi-internat, Externat,** pentru băeți de la 6-14 ani.

Instrucțiune în limba română, germană și franceza predată de profesori probați conform programei onor. Minister al Cultelor și instrucțiunii publice.

Pentru elevii cari frecventează regulat cursul, Direcțiunea garantează promovarea lor în gimnasiu sau școala de omerciu. Localul ne permite d'a primi chiar și acum elevii mici pentru clasa I-a spre a fi preparați mai bine pentru anul școlar viitor.

Deslușirile necesarii se pot afla în Cancelaria Institutului.

**Direcțiunea.**

# INSTITUTU MEDICAL BUCURESCI

6, STRADA VESTEII. 6.

## Secția medicală.

1. Hydrotherapia, 2. Electrizare, 3. Orhopedie, 4. Gimnastică Medicală, 5. Inhalaji, 6. Masajii sistematici, 7. Serviciul la domiciliu, 8. Consultați medicale.

## Secția Higienică

1 Bae abur 3 —  
1 Bae de putină cu și fără dușe 2.50  
medicamente 1.—  
1 dușe rece sistematică 1.50

# BAI DE ABUR ȘI DE PUTINA

Nota. 1. Băile de abur sunt deschise în toate zilele de la 7 ore dimineața până la 7 ore seara.  
2. Pentru Dame însă, băile de abur, odată pe săptămână Vinearea, la 7 ore dimineața până la 2 post-merid.  
Prețurile la secția medicală conform prospectului.

## Direcțiunea.

# DE INCHIRIAT

Camere și apartamente mobile în Strada Lipscani, No. 81 cu luna și anu în cea mai bună curățenie și serviciu cu prețuri scăpăte, de la 20 lei camera pe lună și până la 55 lei plăți înaintea pe 15 zile

Plata Constantin, (colctar), Piața Sf. Anton, Nr. 16.

Frații I. Gologan, recomandă magasiunul nostru de Coloniale și Delicatese din Calea Victoriei No. 80, cât și cel din Strada Lipscani No. 53, pe lângă acestea posedăm un mare depou de cașcaval și brânzeturi de brașov. Se primesc ordine comenzi de la D-nii comercianți, se găsește și o adevărată țuică bătrână cu prețuri convenabile.

Jordache N. Ionescu (restaurant) Strada Covaci, No. 3, Depoșit de vinuri indigene și straine.

Joan Pencovic, (lipscan) Strada Lipscani Nr. 24, Specialități de mătăsuri, lănurii, danțele, confecțiune gata, stofe de mobile, covoare, pardălii de diferite calități. Vânzare cu prețuri foarte reduse.

Vasile Georgescu, Fabricant de Paste, Uleiuri, Scobeală și moară de măcinat făinuri, Str. Soarelui No. 13. Suburbia Manea Brutaru, Culoarea Verde

De vânzare maclatură 14, Strada Covaci, 14.

**D. J. MARTINOVICI**

s'a mutat

Str. Carol I, No. 2



# TIPO-LITOGRAFIA

FABRICA DE REGISTRE, LINIATURĂ, STEREOPIE ȘI GALVANOPLASTICA

# STEF. MIHAILESCU

BUCURESCI, STRADA COVACI, 14.

**ATELIERUL LITOGRAFIC**  
esecută elegant:  
TABLOURI GRAFICE,  
PORTRETE,  
DIPLOME, CHARTRE, ACȚIUNI,  
PLANURI, FACTURI, etc  
in diferite culori.

ACEST STABILIMENT efectuează tot felul de lucrări atingătoare de specialitatea sa precum:  
Cărți științifice, Ziare în ori-ce formate și în diferite limbi, Afize în diferite culori,  
Compturi, Cărți de vizită și de logodnă, Invitați de cununii și decese,  
Registre pentru toate speciile de servicii,  
Bonuri în diferite culori fine, Tarife și anunțuri comerciale și industriale,  
Ori-ce fel de imprimate ale tuturor autorităților,  
Bilete și condioi pentru păduri, câmp, mori, accise, etc. etc.

**FABRICA DE REGISTRE**  
se primesc ORI-CE CO ANDE IN ACESTA SPECIALITATE so efectuează prompt și elegant.

Se primesc comande de Liniatură, Stereotipie și Galvanoplastica.